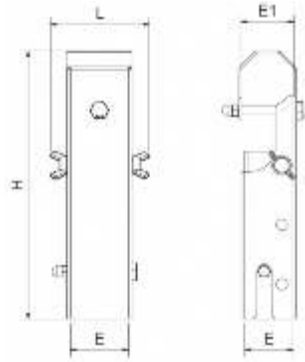


**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

L	H	E	E1	gr
70	192	ø40	ø38	500
	234			
	277			



Tirante para balanzas regulable en altura



Tie rod for balance adjustable in height



Tige d'ancrage pour solde réglable en hauteur



Zuganker für Balance in der Höhe verstellbar



LIMPIEZA - CLEANING - NETTOYAGE - SÄUBERUNG

Limpie el equipo regularmente.

Use un paño húmedo, no mojado con jabón neutro.

No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

Clean the equipment regularly.

Use a damp, not wet with SOAP.

Do not use acids or aggressive detergents, or scrape with scouring pads, spatulas, knives or sharp or pointed objects.

Nettoyer l'appareil régulièrement.

Utiliser un humide, pas humide avec du savon.

Ne pas utiliser des acides ou des détergents agressifs, ou gratter avec des tampons à récurer, spatules, couteaux, objets tranchants ou pointus.

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

Mit einem feuchten, nicht mit Seife nass.

Verwenden Sie keine Säuren oder aggressive Reinigungsmittel, oder kratzen mit Scheuerschwämme, Spachtel, Messer oder scharfen oder spitzen Gegenstände.

GARANTÍA - GARANTIE - WARRANTY - GARANTIE

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

The equipment is guaranteed for two years. Misuse of equipment eliminates the warranty.

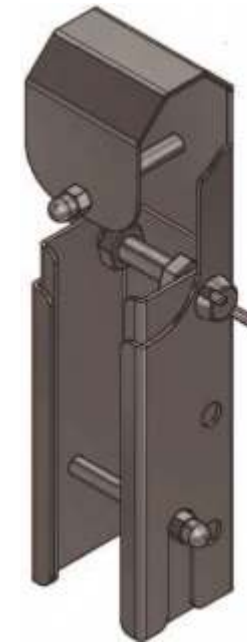
Le matériel est garanti pendant deux ans. Une mauvaise utilisation de l'équipement élimine la garantie.

Das Gerät ist für zwei Jahre garantiert. Missbrauch von Geräten entfällt die Garantie.

SIMBOLOS - SYMBOL - SYMBOLE - SYMBOL



Lea atentamente las instrucciones antes de su uso. Read the instructions before connecting the device. Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur. Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät



Ref: 028250

FRICOSMOS



Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba
+32 (0) 475 63 46 99
info@flandersinox.be





Lea las instrucciones antes de instalar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.
 Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.
 Lire les instructions avant d'installer l'appareil et conservez-les dans un endroit sûr pour référence.
 Lesen Sie die Anweisungen vor der Installation von Anlagen und halten sie an einem sicheren Ort zur Referenzzwecken.

SEGURIDAD - SAFETY - SÉCURITÉ - SICHERHEIT

El artículo dispone de fijaciones roscadas para evitar la caída o el desprendimiento de la báscula.
 The article has threaded fasteners to avoid falling or loosening of the scale.
 L'article a enfilé des attaches pour éviter de tomber ou se détache de l'échelle.
 Der Artikel hat Befestigungen um zu vermeiden, fallen oder Lockerung der Skala eingefädelt.

Las tuercas interiores deben estar apretadas contra las paredes del producto para evitar aperturas accidentales.

Interior nuts must be tight against the walls of the product to avoid accidental opening.

Des écrous intérieurs doivent être serrés contre les parois de façon à éviter l'ouverture accidentelle.

Innere Muttern muß dicht gegen die Wände des Produkts um versehentliches Öffnen zu vermeiden.



Está diseñado para su conexión a tubo de $\varnothing 38$ y conexiones de balanzas de $\varnothing 40$. Para otras medidas consulten.

It is designed for connection to pipe of $\varnothing 38$ and scales of $\varnothing 40$ connections. For other measures please.

Il est conçu pour votre connexion pour tuyau $\varnothing 38$ et échelles de connexions $\varnothing 40$. D'autres mesures s'il vous plaît.

Es ist für Ihre Verbindung $\varnothing 38$ Tube und Skalen $\varnothing 40$ Verbindungen ausgelegt. Bitte für weitere Maßnahmen.

Cuelgue el conjunto en el tubo y sujételo con el tornillo pasante apretando la tuerca firmemente para evitar caídas.

Hang the set on the tube and secure with the bolt tightening nut securely to prevent falls.

Accrocher l'ensemble sur le tube et fixer avec le boulon de serrage écrou solidement pour éviter les chutes.

Hängen Sie das Gerät auf der Tube und mit der Schraube festziehen der Mutter sicher um die Vermeidung von stürzen zu sichern.



MANEJO - USE - UTILISATION - BENUTZUNG

Para regular la balanza una vez instalada quite la palomilla del regulador.

The moth of the controller to adjust the balance once installed remove.

La noctuelle de la manette pour ajuster la balance une fois installé à supprimer.

Die Falter des Controllers einstellen das Gleichgewicht einmal installiert entfernen.



Desenrosque el tirador hasta liberarlo. Sujete la balanza para evitar caídas.

Unscrew the handle to release it. Hold the balance to prevent falls.

Dévisser la poignée afin de le dégager. Tenir l'équilibre pour éviter les chutes.

Schrauben Sie den Ziehpunkt, um es zu veröffentlichen. Halten Sie das Gleichgewicht zur Vermeidung von stürzen.



Desplace la balanza a la nueva posición. Bloquear con la palomilla y las tuercas internas dejándolas pegadas a las paredes.

Move the balance to the new position. Block with the moth and the internal nuts leaving them attached to the walls.

Déplacer l'équilibre vers la nouvelle position. Bloquer avec la teigne et les écrous internes laissant fixés aux murs.

Das Gleichgewicht an die neue Position zu verschieben. Block mit der Motte und die interne Nüsse, so dass sie an den Wänden befestigt.

MONTAJE - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATION

Gradúe la medida del tirante antes de fijar la balanza por primera vez.

Adjust the extent of the tie before fixing the scale for the first time.

Réglez l'étendue de la cravate avant de fixer l'échelle pour la première fois.

Passen Sie die Maße der Krawatte vor Festsetzung der Skala zum ersten Mal.

Conecte la báscula introduciendo el tubo de conexión de la misma por la parte inferior del tirante. Pase el tornillo por el taladro del soporte de la balanza hasta que pase al lado opuesto y apriete la tuerca firmemente.

Connect the scale, introducing the connection of the pipe at the bottom of the rod. Pass the screw by balance bracket drill until you pass to the opposite side and tighten the nut firmly.

Connectez la balance, en introduisant le raccordement de la tuyauterie au bas de la tige. Passer la vis de forage support balance jusqu'à ce que vous passez de l'autre côté et serrez l'écrou fermement.

Verbinden Sie die Skala, die Verbindung des Rohres an der Unterseite des Stabes einzuführen. Übergeben Sie die Schraube Gleichgewicht Halterung Drill bis Sie an der gegenüberliegenden Seite übergeben und die Mutter fest festziehen.

